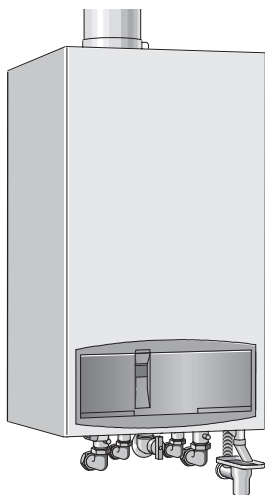


# Kondenzációs gázkazán

## **CERASMART**



6 720 610 907-00.20

**ZB 7-22 A 23**  
**ZWB 7-26 A 23**

6 720 611 206 HU (03.05) OSW

 **JUNKERS**  
Bosch Csoport

# Tartalomjegyzék

---

<b>Biztonsági utasítások</b>	<b>3</b>
<b>A szimbólumok magyarázata</b>	<b>4</b>
<b>1 A készülék kezelésének áttekintése</b>	<b>5</b>
<b>2 Üzembehelyezés</b>	<b>6</b>
2.1 Üzembehelyezés előtt	6
2.2 A készülék be- és kikapcsolása	8
2.3 A fűtés bekapcsolása	9
2.4 Fűtésszabályozás	9
2.5 Melegvítárolóval felszerelt készülékek: a melegvíz hőmérsékletének beállítása	10
2.6 ZWB készülékek: a melegvíz hőmérsékletének beállítása	11
2.7 Nyári üzemmód (csak melegvíz készítés)	12
2.8 Fagyvédelem	13
2.9 Üzemzavarok	13
<b>3 Tippek az energiatakarékossághoz</b>	<b>14</b>
<b>4 Általános tudnivalók</b>	<b>16</b>
<b>5 Rövid kezelési utasítás</b>	<b>19</b>

### Biztonsági utasítások

#### Gázzzag esetén:

- ▶ Zárja el a gázcsapot (lásd 5. oldal).
- ▶ Nyissa ki az ablakot.
- ▶ Ne működtessen elektromos kapcsolókat.
- ▶ A nyílt lángokat zárja el.
- ▶ A helyiségen kívülről telefonáljon a gázszolgáltatónak és az illetékes szakszerviznek.

#### Füstgáz szag esetén:

- ▶ Kapcsolja ki a készülék főkapcsolóját (lásd 8. oldal).
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és az ablakokat.
- ▶ Értesítse az illetékes szakszervizt.

#### Telepítés, átépítés

- ▶ A készüléket csak egy a **JUNKERS** által feljogosított márkaszerviz telepítheti vagy építheti át.
- ▶ A füstgázvezető részekben semmilyen változtatást ne végezzen.
- ▶ **Helyiséglevegőtől függő üzemmód esetén:** az ajtókon, ablakokon és falakon található szellőző nyílásokat nem szabad elzárni vagy a méretüket csökkenteni. Tökéletesen záródó ablakok esetén gondoskodjon az égéshez szükséges friss levegő utánpótlásáról.

#### Karbantartás

- ▶ **Javasoljuk az Ügyfélnek:** kössön karbantartási szerződést a **JUNKERS** által feljogosított szervizzel, és évente végeztesse el a karbantartási munkálatokat.
- ▶ A készülék biztonságáért és az okozott környezeti károkért a készülék üzembentartója felel.
- ▶ Csak eredeti gyári alkatrészeket használjon!

## A szimbólumok magyarázata

---

### Robbanékony és gyúlékony anyagok

- ▶ Gyúlékony anyagokat (papír, hígító, festékek, stb.) ne használjon vagy tároljon a készülék közelében.

### Az égéshez szükséges levegő/Helyiséglevegő

- ▶ Az égéshez szükséges levegőt/helyiséglevegőt ne szennyezze agresszív anyagokkal (pl. halogén-szénhidrogénekkel, melyek klór vagy fluorkötéseket tartalmaznak). Így elkerülheti a készülék korróziós tönkremenetelét.

## A szimbólumok magyarázata



A szövegben a **biztonsági utasításokat** figyelmeztető háromszöggel és szürke alnyomattal jelöltük meg.

Jelzőszavak mutatják a károk csökkentése érdekében szükséges utasítások be nem tartásának következtében fellépő veszély fokozatait.

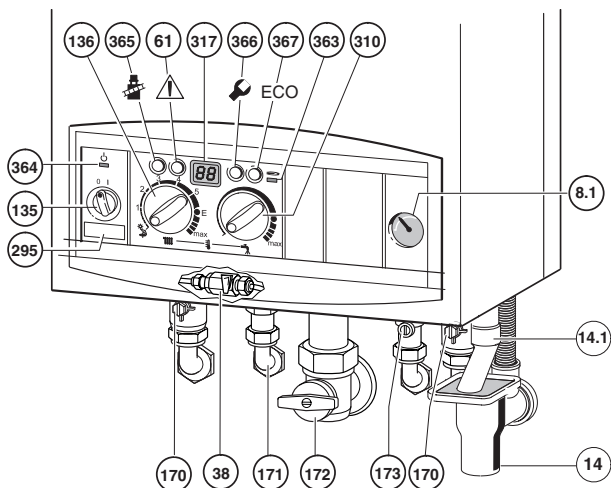
- A „**Vigyázat**“ szó azt jelenti, hogy kisebb anyagi kár keletkezhet.
- A „**Figyelem**“ szó azt jelenti, hogy enyhébb személyi sérülések vagy súlyos anyagi kár veszélye forog fenn.
- A „**Veszély**“ szó azt jelenti, hogy súlyos személyi sérülésekre, különösen súlyos esetekben akár életveszélyre is számítani kell.



A szövegben az **utasításokat** az itt látható szimbólummal jelöltük meg. Ezt a szimbólumot a szövegben egy vízszintes vonal alatt vagy felett helyeztük el.

Az utasítások olyan esetekre is fontos információkkal szolgálnak, mikor az emberi élet vagy a készülékek műszaki állapota nincs veszélyben.

# 1 A készülék kezelésének áttekintése



6 720 611 209-01.10

- 8.1 Manométer
- 14 Tölcsérszifon (külön tartozék)
- 14.1 A biztonsági szelep kifolyócsöve (külön tartozék)
- 38 Utántöltő berendezés
- 61 Hibajelző és hibaelhárító gomb
- 135 Főkapcsoló
- 136 A fűtési előremenő hőmérséklet korlátozó gombja
- 170 Karbantartó csapok az előremenő és a visszatérő vezetékben
- 171 Melegvíz
- 172 Gázcsap (zárva)
- 173 Hidegvíz elzáró csap
- 295 Készüléktípus-felirat
- 310 Hőfokszabályozó a használati melegvíz számára
- 317 Többfunkciós kijelző
- 363 Égőműködést jelző LED
- 364 Bekapcsolt hálózati feszültség visszajelző lámpa
- 365 Kéményseprő gomb
- 366 Szerviz gomb
- 367 ECO gomb

# 2 Üzembehelyezés

## 2.1 Üzembehelyezés előtt

### Nyissa ki a gázcsapot (172)

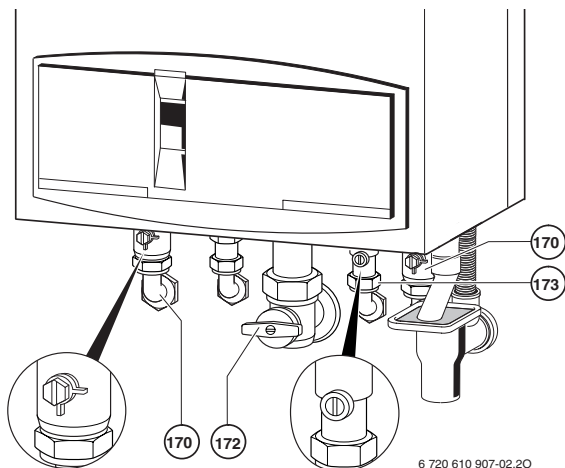
- ▶ Nyomja meg a csap karját, és forgassa ütközésig balra (ha a kar az áramlás irányába mutat = a csap nyitva van).

### Karbantartó csapok (170)

- ▶ A négyzet végű csapot kulccsal addig fordítsa el, amíg annak rovátkája a folyadékáramlás irányába nem mutat (lásd a kis ábrát). Ha a rovátka a folyadékáramlás irányára merőlegesen áll = a csap zárva van.

### Hidegvíz elzárócsap (173)

- ▶ Fordítsa az elzáró csapot csavarhúzó segítségével addig, míg a rovátka a folyásirányba mutat (lásd kis ábra). Rovátka merőleges a folyásirányra = zárva.



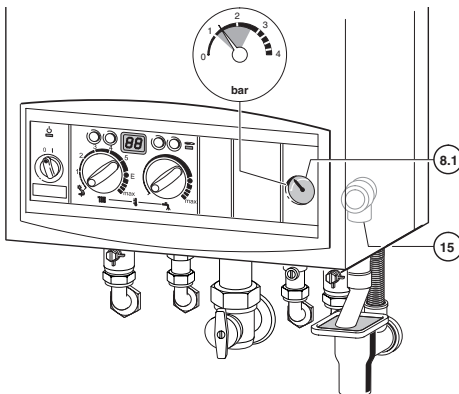
## A fűtővíz nyomásának ellenőrzése



**ZB:** feltöltés előtt töltsse meg a tömlőt vízzel (ezzel megakadályozza a levegő bejutását a fűtőrendszerbe).

**ZWB:** Az utántöltő csap a készülék alján található, a fűtés előremenő és a melegvíz kimenet között (5. oldal, 38-as pozíció).

- ▶ A manométer mutatójának (8.1) 1 bar és 2 bar nyomásértékek között kell állnia.
- ▶ Ha a mutató az 1 bar értéket nem éri el (a készülék hideg állapotában), akkor töltsön még vizet a fűtési rendszerbe egészen addig, amíg a mutató ismét 1 bar és 2 bar értékek közé nem kerül.
- ▶ Ha nagyobb beállítási értékre lenne szükség, azt csak szakember adhatja meg.
- ▶ A 3 bar-os **maximális nyomást**, amely a fűtési víz legnagyobb hőmérsékletének felel meg, nem szabad túllépni (a (15) biztonsági szelep kinyit).

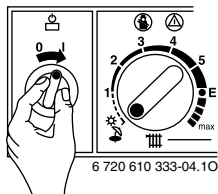


6 720 610 907-03.20

### 2.2 A készülék be- és kikapcsolása

#### Bekapcsolás

- ▶ Kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval (**I**).  
Az ellenőrző lámpa ilyenkor zölden világít és a kijelző a fűtővíz előremenő hőmérsékletét mutatja.



Ha a kijelzőben a **-II-** jel és az előremenő hőmérséklet villog felváltva, éppen a szifontöltő program működik.


A szifontöltő program biztosítja, hogy a kondenzvíz szifon üzembe helyezés vagy hosszabb állásidő után fel legyen töltve. Ezért a készülék 15 percen keresztül a legkisebb fűtésteljesítménnyel működik.

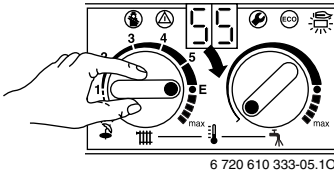
#### Kikapcsolás

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval (**0**).  
Az ellenőrző lámpa kialszik.



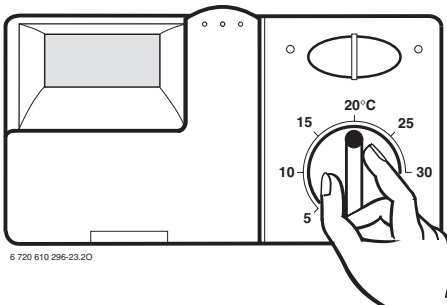
## 2.3 A fűtés bekapcsolása

- ▶ A fűtési rendszer előremenő hőmérsékletének  beállításához forgassa a hőmérséklet szabályozót:
    - Padlófűtés: pl. **3**-as beállítás (kb. 50°C)
    - Alacsony hőmérséklet: **E** állás (kb. 75°C)
    - Fűtés előremenő hőmérséklete 90 °C-ig: **„max“** állás.
- Ha az égő üzemel, az ellenőrző lámpa pirosan világít.



## 2.4 Fűtésszabályozás

- ▶ Az időjárásfüggő szabályozót (TA) állítsa be a megfelelő fűtési görbére és üzemmódra.
- ▶ Állítsa a helyiség hőmérséklet szabályozót (TR...) a kívánt helyiség hőmérsékletre.




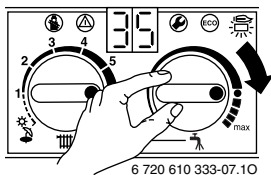
### 2.5 Melegvítárolóval felszerelt készülékek: a melegvíz hőmérsékletének beállítása



#### Figyelem: Forrásveszély!

- ▶ Tartós üzem esetén ne állítson be magasabb hőmérsékletet mint 60°C.
- ▶ Termikus fertőtlenítés céljából rövid ideig állítson be 70°C -t.


- ▶ A használati melegvíz hőmérsékletet a kazán hőmérséklet-szabályozóján  állítsa be. Hőmérséklet-érzékelővel ellátott melegvíz-tároló esetén a használati melegvíz hőmérsékletét a tárolón olvashatja le.



A szabályozó állása	Melegvíz hőmérséklet
Bal oldali ütközési pont	kb. 10°C (fagyvédelem)
●	kb. 60°C
Jobb oldali ütközési pont	kb. 70°C

1. táblázat

## Az ECO gomb

A  gomb megnyomásával és rövid nyomva tartásával a **komfort** és az **ECO (gazdaságos)** üzemmód között válthat.

### Komfort üzemmód, az ECO-gomb nem világít (gyári beállítás)


Komfort üzemmódban tároló fűtés előnykapcsolás működik. Ezután a készülék a melegvítárolót a beállított hőmérsékletre fűti fel. A tároló teljes felfűtése után a készülék visszakapcsol fűtési üzemmódba.

### ECO üzemmód, a gomb világít

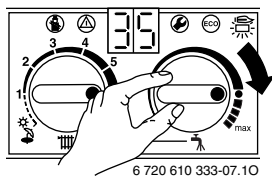
ECO üzemmódban az épületfűtés és a tárolófűtés 12 percenként váltakozva történik.

## 2.6 ZWB készülékek: a melegvíz hőmérsékletének beállítása

### Melegvíz hőmérséklet

A ZWB készülékek esetén a melegvíz hőmérsékletét a hőfokszabályozón  kb. 40 °C – 60 °C között állíthatja.


A beállított hőmérsékletet a kijelző nem mutatja.



A szabályozó állása	Melegvíz hőmérséklet
Bal oldali ütközési pont	kb. 40°C
●	kb. 55°C
Jobb oldali ütközési pont	kb. 60°C

2. táblázat

### Az ECO gomb

A  gomb megnyomásával és rövid nyomva tartásával a **komfort** és az **ECO (gazdaságos)** üzemmód között válthat.

### Komfort üzemmód, a gomb nem világít (gyári beállítás)

A készülék mindig a beállított hőmérsékletet **tartja**. Emiatt melegvíz vételnél rövid a várakozási idő. A készülék azonban olyankor is bekapcsol, ha nincs a rendszerből melegvíz vételezés.




### ECO üzemmód igényjelzéssel, a gomb világít

Az igényjelzés maximális gáz és víztakarékosságot biztosít. A melegvíz csap rövid megnyitására majd ismételt elzárására a készülék a vizet a beállított hőmérsékletre felfűti. Rövid idő elteltével a melegvíz rendelkezésre áll.

### ECO üzemmód, a gomb világít

A fűtés csak akkor kezdődik, ha melegvíz vételezés történik. Ezáltal hosszabb a várakozási idő, míg a melegvíz rendelkezésre áll.

## 2.7 Nyári üzemmód (csak melegvíz készítés)

- ▶ Jegyezze fel a fűtési előremenő hőmérséklet szabályozójának  állását.
- ▶ A hőmérséklet szabályozót  forgassa egészen balra . A fűtési szivattyút és ezzel a fűtést így lekapcsolta. A melegvíz készítés valamint a fűtésszabályozás és a kapcsolóóra áramellátása azonban továbbra is biztosított.




**Figyelem:** A fűtési rendszer befagyásának veszélye fennáll.  
A nyári üzemmód csak a készülék fagyvédelmét biztosítja.

A további utasításokat megtalálja a fűtésszabályozó használati utasításában.


### 2.8 Fagyvédelem

A fűtési rendszer fagyvédelme:

- ▶ Hagyja bekapcsolva a fűtést, hőmérséklet szabályozót  tegye legalább az 1-es állásba.
- ▶ Kikapcsolt fűtés esetén keverjen fagyállót a fűtővízhez, lásd a telepítési utasításban.


A további utasításokat megtalálja a fűtésszabályozó használati utasításában.


Egy víztároló fagyvédelmének biztosítása:


- ▶ Fordítsa a hőmérséklet szabályozót  a baloldali ütközési pontig (10 °C).


### 2.9 Üzemzavarok

A készülék használata közben üzemzavarok léphetnek fel.

Ilyenkor a kijelző egy hibakódot mutat és egyes esetekben a  gomb is villog.

Ha a  gomb villog:

- ▶ Nyomja meg és tartsa úgy a  gombot, míg a kijelző a - - jelet nem mutatja.  
A készülék ismét üzemelni kezd és a kijelzőn újra megjelenik az előremenő hőmérséklet.

Ha a  nem villog:

- ▶ Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.  
A készülék ismét üzemelni kezd és a kijelzőn újra megjelenik az előremenő hőmérséklet.

Ha a hibát ilyen módon nem tudja elhárítani:

- ▶ hívja fel a szakszervizt vagy az ügyfélszolgálatot és mondja el mi a hiba.

### 3 Tippek az energiatakarékossághoz

#### Takarékos fűtés

A készüléket úgy tervezték meg, hogy viszonylag kis gázfogyasztás és környezeti terhelés mellett a felhasználója számára kellemes közérzetet teremtsen. Az égő gázellátása a lakás mindenkori hőigényének megfelelően van szabályozva. Ha a hőigény lecsökken, a készülék kisebb lánggal működik tovább. Szaknyelven ezt folyamatos szabályozásnak hívják. A folyamatos szabályozás révén a hőmérsékletingadozások csökkennek, és a helyiségekben a hőeloszlás egyenletessé válik. Így aztán egy huzamosabb időn át működő készülék kevesebb gázt fogyaszt, mint egy olyan berendezés amely állandóan ki-be kapcsol.

#### Fűtésszabályozás

A fűtőrendszerekről szóló rendelet § 7 értelmében helyiség hőmérséklet függő vagy időjárásfüggő szabályozást és termosztatikus radiátorszelepeket kell alkalmazni.

#### Fűtőkészülékek TA... időjárásvezérelt szabályozóval

Ennél a szabályozási módnál a külső hőmérséklet alapján az előremenő fűtővízhőmérséklet változik a szabályozón beállított fűtési jelleggörbének megfelelően. A készülék hőmérsékletszabályozóját a fűtési rendszerre értelmezett legmagasabb hőmérsékletre kell állítani.

A hőmérsékletszabályozó **E** állásánál a maximális előremenő fűtővízhőmérséklet 75°C.

#### Fűtőberendezések az egyes helyiségekbe telepített TR... szobatermosztátokkal

Az a helyiség, amelyben ezt a szobatermosztátot felszerelték, meghatározza a többi helyiség hőmérsékletét (vezérlő helyiség). Ezen helyiség fűtőtesteire egyáltalán nem szabad termosztatikus szelepet szerelni.

A készülék hőfokszabályozóját a fűtőberendezés legnagyobb hőmérsékletére kell beállítani. A **E** állásban ennek

eredményképpen az előremenő hőmérséklet  $75^{\circ}\text{C}$  lesz. Minden egyes helyiségben (kivéve a vezérlőhelyiségben) a hőmérsékletet a fűtőtestek termosztatikus szelei révén egyedileg lehet beállítani. Ha a vezérlő helyiségben Ön kisebb hőmérsékletet akar fenntartani, mint a többiben, akkor hagyja az odatelepített szobatermosztátot a korábban beállított értéken, és szelepeivel fojtsa le a fűtőtestet.

### Éjszakai hőfokcsökkenés

A helyiség hőmérsékletének nap közbeni vagy éjszakai csökkentése révén jelentős tüzelőanyag megtakarítás érhető el. 1 fok hőmérséklet csökkenés akár 5 %-ig terjedő energia megtakarítást eredményezhet. Mégsem tanácsos hagyni, hogy a helyiség hőmérséklete  $+15^{\circ}\text{C}$  fok alá süllyedjen. Az ide vonatkozó üzemeltetési útmutatásokat megtalálja a szabályozóra vonatkozó használati utasításban.

### Melegvíz

A hőfokszabályozó alacsonyabbra állítása nagy energiamegtakarítást jelent.

ZWB készülékek esetén:

Az igényjelzés maximális gáz- és víztakarékosságot biztosít.

Most már tudja, hogyan lehet a **JUNKERS** kondenzációs gázkazánokkal takarékosan fűteni. Ha további kérdései lennének, keresse fel a készülék telepítőjét – vagy írjon nekünk.

### 4 Általános tudnivalók

#### A burkolat tisztítása

Dörzsölje nedvesített ronggyal a burkolatot. Semmilyen maró vagy savas tisztítószeret ne használjon.

#### A készülék adatai

Ha hívja a ügyfélszolgálatát, célszerű megadnia az Ön készülékének pontos jellemzőit.

Ezeket az adatokat a típustábláról vagy a készüléktípus feliratról olvashatja le, lásd 5. oldal, 295.

Kondenzációs gázkazán megjelölése (pl. ZWB 7-26 A 23)

.....

A gyártás ideje:.....

Az üzembe helyezés ideje:.....

A berendezés gyártója:.....



---

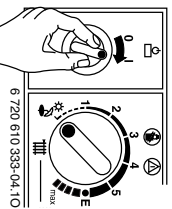
## Jegyzetek

---

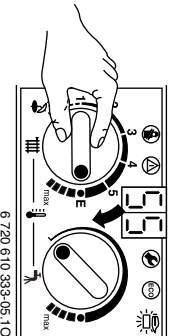
## Jegyzetek

## 5 Rövid kezelési utasítás

### Bekapcsolás



### A fűtés bekapcsolása

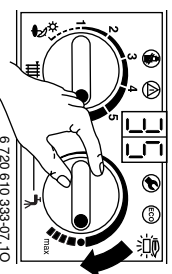


### Fűtésszabályozás

Szobatermosztátot a kívánt hőmérsékletre vagy az időjáráskövető szabályozót a

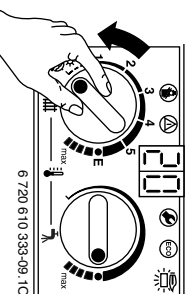
megfelelő fűtési görbére és üzemmódba állítani.

### Melegvíz hőmérséklet



„ECO“-nyomógomb világít: takarékos üzemmód. „ECO“-nyomógomb nem világít: komfort-üzemmód.

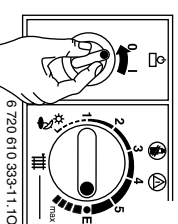
**Csak melegvíz**  
**(helyiség hőmérséklet**  
**szabályozóknál)**



### Zavar

Lásd 13. oldal.

### Kikapcsolás





**Magyarország**  
Robert Bosch Kft.  
Termotechnika Üzletág  
H-1103 Budapest  
Gyömrői út 120.  
☎ 43 13-9 09, Fax 43 13-8 27